

26.44x26.33	1	12	עמוד	כותרת	26/09/2010	24305893-4
עמותת טבקה טבקה משפט וצדק לעולי אתיופיה - 28440						

עולות מאתיופיה הצליחו לנצח מעסיק שחמק מתשלום פיצויים



אנחנו שמחות שלא הצליחו לשבור אותנו", חיילו בלנו (מימין) ונדיף ביטפייט צילומים: אמיר מאירי

עבודה עברית

שתי עולות מאתיופיה, שאינן קוראות עברית, פוטרו בלא פיצויים אבל החליטו להילחם ■ הן הגישו נגד מעסיקן תביעה לפיה הוא החתים אותן על מסמך ויתור שלא הבינו בו ■ בית המשפט קבע: הוא ישלם, בתוספת ריבית והצמדה

רון דמארי

תום על המסמך שהנתבעת מבקשת להסי' תמר עליו". פלגו, אחת העובדות, נשמעה מרוצה לאחר פסק הדין. "אני שמחה שניצח" נו במשפט ושהחברה לא הצליחה לשבור אותנו", אמרה. "חתמנו בגלל שלא שלטנו בשפה העברית. היינו חזקות ולא ויתרנו". עו"ד סגל'מקליס, שייצגה אותן במש' פט, רואה בפסק הדין גם מסר למעסיקים צינים שמנסים לנצל עובדים. "זהו ניצ' חזון קטן במאבק ממושך נגד חברות קב' לן שמנסות לנצל את חוסר מודעותם של עובדים חלשים בכלל ועולים מאתיופיה בפרט", היא אומרת. "בית המשפט מעביר כאן מסר חשוב למעסיקים אלה".

עתן טענו כי הן עולות חדשות, שהש' פה העברית אינה שגורה בפיהן אלא אמ' הרית כלבר, וכלל לא הבינו על מה הן חותמות. בכתב ההגנה טענה החברה כי העוב' דות אינן זכאיות לפיצויי פיטורים משום שביום חילופי המעבידים הן קיבלו הסי' בר לפיו בכל תביעה עליהן לפנות למ' עסיקן הקודם, ושתיהן אף חתמו על הצ' הרה בעניין. השופטת חנה בן יוסף קיבלה את התביעה והורתה לחברה לשלם לעוב' דות שפוטרו את המגיע להן, בתוספת ריבית והצמדה. בפסק הדין נאמר: "הת' רשמנו כי התובעות לא ידעו כי הן חות' מות על ויתור זכויות בעת שנדרשו לח'

גישו מול המעסיק. באמצעות עו"ד יעל סגל'מקליס טע' נו פלגו ופיטפייט כי הן זכאיות לכך שכל הזכויות שצברו במקום עבודתן יעברו מן המעסיק הקודם אל המעסיק החדש, משום שבפועל הן עברו רצוף באותו מקום עבו' דה. לכן על מעסיקן החדש, זה שפיטר או' תן, לשלם להן פיצויים ודמי פדיון ימי חופשה שלא נוצלו, מה גם שעל חילו' פי המעסיקים נודע להן רק בדיעבד. עוד טענו כי נציג המעסיק החדש, חברת "או' פק מ.ב לניהול ואחזקה בע"מ", אמר להן כי יועסקו לתקופה של חמש שנים, וכי עת החילופים הן חתמו על מסמך לפיו אם יפוטרו, לא יעמוד לזכותן הוותק של עבו' דתן בתקופתו של המעסיק הקודם. בתבי'

הצמדה ושכר טרחת עורך דין - ובסך הכל 18 אלף שקל לשתיהן. פלגו, אם לשבעה, ופיטפייט, אם לארבי' עה, שתיהן מרחובות, עלו לישראל בתחיי' לת שנות התשעים. שתיהן הועסקו כעוב' דות ניקיון בקניון "אמריקן סיטי" בעיר באמצעות חברה קבלנית תמורת שכר של פחות מ-20 שקל לשעה. במהלך תקופת העסקתן התחלפה חברת הניקיון שהע' סיקה אותן. פלגו ופיטפייט עברו לעבוד בחברה החדשה - "אופק מ.ב לניהול ואח' זקה בע"מ". חודשיים לאחר מכן שתיהן פוטרו, בלא פיצויים. כדי לנסות ולקבל את המגיע להן בחוק נאלצו השתיים לפ' נות לעמותת "טבקה - משפט וצדק לער' לי אתיופיה", שתייצג אותן בתביעה שה'

ארבע שנים, מאז שפוטרו מעבודתן כמנקות בקניון ברחובות, חיכו חיילו פלגו ונדיף ביטפייט שייעשה עמן צדק. ביום בהיר אחד פוטרו שתיהן מעבודתם ונשלחו הביתה בלי פיצויים, אף שעבדו במקום שנה וחצי. עכשיו הגיע בית הדין לעבודה בתל אביב וקבע: על המעסיק לשלם להן פיצויים אף שחתמו על מסמכי ויתור. הסיבה: הן לא קוראות עברית ולא הבינו על מה הן חותמות. בנוסף לפיצויי פיטורים חייב בית המשפט את מעסיקן לשלם להן דמי הב' ראה ופדיון חופשה, והכל בתוספת ריבית,